



CHAPITRE 180

Loi de la contribution municipale à la construction de chemins

Règle-
ment.

1. Le conseil de toute municipalité, locale ou de comté, de quelque manière qu'elle soit constituée et quelle que soit la loi qui la régit, peut adopter un règlement aux fins de contribuer à la construction de chemins ou de ponts en dehors des limites de la municipalité, à même ses fonds généraux ou au moyen d'un emprunt.

Approba-
tion.

Ce règlement est, dans tous les cas, soumis à l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre des affaires municipales, et, s'il décrète un emprunt, il est de plus sujet à toutes les autres formalités des lois qui régissent la municipalité relativement aux emprunts municipaux. S. R. 1941, c. 232, a. 2.

Applica-
tion.

2. La présente loi ne s'applique pas aux chemins mentionnés dans l'article 89 de la Loi de la voirie (chap. 133). S. R. 1941, c. 232, a. 3.

CHAPTER 180

Municipal Road Construction Contribution Act

1. The council of any local or county municipality, no matter how constituted and by what law governed, may pass a by-law for the purpose of contributing, out of its general funds or by means of a loan, towards the construction of roads or bridges beyond the limits of the municipality.

Such by-law shall, in all cases, be submitted for the approval of the Lieutenant-Governor in Council upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, and, if it enacts a loan, it shall further be subject to all the other formalities of the laws governing the municipality with respect to municipal loans. R. S. 1941, c. 232, s. 2.

2. This act shall not apply to the roads mentioned in section 89 of the Roads Act (Chap. 133). R. S. 1941, c. 232, s. 3.